



01 KOŚCIÓŁ MARIACKI PRZESTRZEŃ I WITRAŻE



W Kościele Mariackim przestrzeni doświadczą się w inny niezwykły sposób. Największy średniowieczny kościół Brandenburgii i główny architektoniczny symbol Frankfurtu nad Odrą, odgrywa szczególną rolę nie tylko ze względu na monumentalną gotycką bryłę, ale również dzięki misternie zdobionym witrażom z końca XIV wieku. Średniowieczna Biblia obrazkowa, przedstawiająca m.in. Antychrysta i jego diabelski dwór, jest unikatem na skalę światową.

Wskazówka dla zwiedzających: Audioprzewodnik ułatwi zwiedzanie kościoła oraz zapoznanie się z tematyką scen biblijnych, ujętych w witrażach. Wejście na wieżę gwarantuje natomiast piękną panoramę na Frankfurt, Słubice oraz Odrę.

02 RATUSZ SZTUKA I KOMEDIA



Ratusz, podobnie jak Kościół Mariacki, został zbudowany pod koniec XIII wieku. Złotego śledzia, zawieszzonego wysoko nad gotyckim, bogato zdobionym szczytem ratusza, postrzegano przez długi okres bardziej jako symbol przynależności Frankfurtu do Związku Hanzeatyckiego, aniżeli symbol handlu solonym śledziem. W ratuszu mieści się Brandenburskie Muzeum Sztuki Współczesnej oraz kabaret „Die Oderhähne”. Muzeum posiada największą kolekcję sztuki wschodnio-niemieckiej. Szczególnym zainteresowaniem miłośników sztuki współczesnej cieszy się bogaty program wystaw czasowych w głównej hali ratusza oraz w położonym nieopodal budynku „Packhof”.

03 BOLFRASHAUS – DOM BOLFRASA INFORMACJA I RENESANS



Kamienica zawdzięcza swoją nazwę Michaelowi Bolfrasowi, syndykowi uniwersytetu i jednocześnie kanclerzowi Baliwatu Zakonu Joannitów w Słonsku. To on zlecił dobudowę wykusa za piaskowca na rogu kamienicy, eksponując w ten sposób budynek na tle innych równie pięknych kamienic na Starym Rynku. W 1945 roku dom został zniszczony przez trawiące miasto pożary, a w latach 2013-2014 odbudowany zgodnie z historycznym pierwowzorem dzięki dofinansowaniu z Unii Europejskiej. W dzisiejszym Domu Bolfrasa mieszczą się m.in. sale konferencyjne oraz Polsko-Niemiecka Informacja Turystyczna, służąca radą w zakresie planowania pobytu w Dwumieście Frankfurt nad Odrą/ Słubice.

04 VIADRINA KAMPUS I EUROPA



Uniwersytet Europejski Viadrina to zarówno stare, jak i nowe serce Dwumia. Tutaj, na otwartym, śródmiejskim kampusie między Odrą a wyspą Ziegenwerder (Kozi Ostrów), Kościołem Mariackim, pasażem handlowym, wieżowcem Oderturm oraz Starą Pocztą, ożywa zarówno wiosną jak i jesienią, klimat prawdziwego miasta uniwersyteckiego. Nazwa Viadrina oznacza „leżący nad Odrą” i sięga do pierwotnej łacińskiej nazwy Odry jako „Viadrus fluvius”. Samo słowo „Viadrus” oznacza natomiast „ręcznego boga Odry”. W latach 1506-1811 Viadrina była pierwszym państwowym uniwersytetem Brandenburgii, na którym studiowali m.in. bracia Humboldtowie. Po prawie 200-letniej przerwie, w 1991 roku został reaktywowany jako Uniwersytet Europejski. Dziś młoda i rodzinna Viadrina jest jedną z najbardziej lubianych przez studentów uczelni w Niemczech.

05 MUZEUM VIADRINA MIASTO I HISTORIA

Obraz Frankfurtu nad Odrą tworzy architektura XX wieku. Dopiero po przekroczeniu głównych drzwi Muzeum Viadrina ukazuje się naszym oczom świat baroku. Muzeum jest największym muzeum historii kultury na terenie Wschodniej Brandenburgii. Jego siedziba mieści się w dawnej rezydencji książąt z rodu Hohenzollernów, studiujących wówczas na pierwszym brandenburskim Uniwersytecie Viadrina. Pierwsze pomieszczenia Domu Junkrów zostały zaadaptowane do potrzeb muzealnych w 1957 roku. Stałe i czasowe wystawy muzealne poświęcone są ważnej roli Frankfurtu w okresie średniowiecza, historii Alma Mater, aspektom historii wojskowości, muzyki i rozwojowi urbanistycznemu do XX wieku. Makieta miasta pokazuje malownicze średniowieczne centrum miasta przed jego zniszczeniem w 1945 roku.

Wskazówka:

Kawiarnie „GränzKaffee” w historycznym budynku Packhof oraz przy ulicy Große Scharnstraße zapraszają na kawę i ciastko!

06 MUZEUM KLEISTA SŁOWA I SŁOWA



Muzeum Kleista mieści się w dawnej szkole garnizonowej we Frankfurcie nad Odrą - bezpłatnej szkole dla dzieci szeregowych. Późnobarokowy budynek został wzniesiony w 1777, w roku urodzenia Heinricha von Kleista, jako nowy, północno-zachodni narożnik kompleksu ówczesnych koszar. Po gruntownych pracach konserwatorskich w 1969 r. otwarto w tym budynku Muzeum Kleista. W 2013 r. rozszerzono powierzchnię wystawienniczą, poprzez dobudowę nowoczesnego obiektu muzealnego. Obszerna dokumentacja i aktualna wystawa stała „Zagadki. Zmagania. Przełomy” wprowadzają odwiedzających to miejsce w tajemniczy świat Heinricha von Kleista i jego środowiska literackiego!

Wskazówka dla zwiedzających:

Dziesięć tablic, umieszczonych wzdłuż promenady nadodrzańskiej, opisuje historię, geografę, przyrodę, jak również polityczne i gospodarcze znaczenie rzeki dla miasta i regionu.

07 WYSPA ZIEGENWERDER (KOZI OSTRÓW) MIEJSKA DŻUNGLA

Wyspa, znajdująca się pomiędzy Starą i Nową Odrą, jest rajem dla miłośników przyrody. Swoją nazwę zawdzięcza kozom odrzańskich rybaków, wypasanych na jej terenie. W XIX i XX wieku mieszkańcy Frankfurtu spędzali swój wolny czas na kąpieliskach rzecznych. Miejsca te zostały jednakże zlikwidowane w 2003 roku w wyniku tworzenia dzisiejszego Ogrodu Europejskiego. Wschodnia część wyspy ze starym olbrzymim drzewostanem, położona nieco niżej i zalewana często wiosną i jesienią, została w dużej mierze zachowana w oryginalnym stanie. Jej zachodnia część została natomiast przekształcona w park z promenadą, z rozległymi rabatami kwiatowymi i wąskimi ciekami wodnymi, symbolicznie przypominającymi Odrę. Środkiem wyspy przebiega Szlak Rowerowy Odra-Nysa, jeden z najpiękniejszych na terenie Niemiec.

Wskazówka dla rodzin z dziećmi:

Duży drewniany plac zabaw, ukryty nieco w środkowej części wyspy, jest idealny dla małych łowców przygód.



08 KOŚCIÓŁ ŚW. GERTRUDY KOMNATA SKARBÓW



Kościół św. Gertrudy jest charakterystyczną budowlą Gubińskiego Przedmieścia (Gubener Vorstadt). Wybudowany w stylu neogotyckim w latach 1874-1878 jest jedną z niewielu budowli sakralnych, służących współcześnie wspólnocie parafialnej. Od 1943 roku przechowywane są w nim średniowieczne skarby Kościoła Mariackiego, tj. Ołtarz Mariacki, chrzcielnica z brązu oraz imponujący swoim rozmiarem siedmioramienny kandelabr z brązu.

09 KLEIST FORUM DOM SPEKTAKLI

Hala koncertowa „Kleist Forum” jest największą areną imprez kulturalnych w mieście. Bez względu na to, czy jest to opera, balet, dramat, musical, kabaret czy też koncert, każdy znajdzie tutaj coś interesującego dla siebie. Bogaty program kulturalny uwzględnia ponad 200 imprez rocznie. „Kleist Forum” zaprasza ponadto na ekscytujące spotkania polsko-niemieckie, odbywające się po obu stronach granicy. Mowa tutaj o Festiwalu Teatralnym Unithea oraz Festiwalu Piosenki Autorskiej i Muzyki Świata transVOCALE.

Wskazówka: Program imprez kulturalnych Dmumiaasta dostępny jest na stronie internetowej www.ohnegrenzen.eu. (DE/ PL)

10 LENNÉPARK ZIELONA OAZA MIASTA

Ten piękny park w sercu Frankfurtu nad Odrą zawdzięczamy jednemu z wczesnych ruchów obywatelskich miasta, który został zapoczątkowany w 1834 roku przez zamożnych mieszkańców, w celu zapobieżenia rozbiórki już zbiegłych, zabytkowych murów miejskich. Sprzymierzeńcem tego ruchu oraz twórcą parku we Frankfurcie nad Odrą był Peter Joseph Lenné – wybitny architekt XIX-wiecznych założeń parkowych. W ten sposób powstał jeden z najstarszych parków miejskich w Niemczech, z romantycznymi grotami i mostkami, krętymi ścieżkami oraz zainscenizowanymi strumieniami i stawami.

Wskazówka dla zwiedzających:

Kameralne koncerty na terenie parku (Die Kleine Parknacht), odbywające się rokrocznie pod koniec sierpnia, są godne polecenia.

11 HALA KONCERTOWA IM. C.P.E. BACHA MUZYKA NAD WODĄ



Carl Philipp Emanuel Bach (1714 - 1788), drugi syn wielkiego Jana Sebastiana, studiował na uniwersytecie frankfurckim w latach 1734 - 1736. W tym czasie miał decydujący wpływ na życie muzyczne Frankfurtu. To dlatego obecna hala koncertowa, mieszcząca się w murach dawnego kościoła franciszkańskiego nad brzegiem rzeki, nosi od 1970 roku jego imię. Można tu obejrzeć wystawę poświęconą kompozytorowi i nadwornemu kapelmistrzowi Fryderyka II. Miejsce to jest również siedzibą Brandenburskiej Orkiestry Państwowej. Widoczny z daleka imponujący dach podtrzymywany jest przez jedną z największych więźb dachowych w regionie.

Wskazówka dla zwiedzających:

Nie tylko wystawa, ale i sama sala koncertowa jest warta odwiedzenia! Zwiedzanie możliwe jest codziennie w godz. 10.00-18.00 (z wyjątkiem prób i koncertów).

12 MOST MIEJSKI NIEBIESKI ŁUK

Pierwszy murowany most został zbudowany w 1895 roku. Jego środkiem przebiegały wtedy tory tramwajowe, prowadzące na ówczesne frankfurckie przedmieście „Dammvorstadt”. Pierwszy drewniany most powstał jednakże już w XIII wieku. Dzisiejszy most pochodzi z 2002 r. Granica między Niemcami a Polską znajduje się na środku szlaku żeglugowego. Wyrazisty zarys niebieskiego łuku mostu jest symbolem polsko-niemieckiej współpracy i przyjaźni. Przejście na drugą stronę mostu jest swego rodzaju europejskim doznaniem!

Wskazówka gastronomiczna:

Manufaktura pączków, znajdująca się przy moście po polskiej stronie, zaprasza do skosztowania jej specjalów.

13 POMNIK WIKIPEDII UNIKALNY NA SKALĘ ŚWIATOWĄ



Pomnik Wikipedii znajduje się niedaleko biblioteki Collegium Polonicum na Placu Frankfurckim w Słubicach. Rzeźbę, liczącą sobie 1,70 m wysokości, stworzył ormiański artysta i absolwent Collegium Polonicum, Mihran Hakobjan. Logo Wikipedii – kula ziemiska – trzymana jest przez dwie kobiety i dwóch mężczyzn, stojących na postumencie, przypominającym stos książek. Pomnik jest hołdem dla anonimowych autorów haseł w Wikipedii.

Wskazówka:

W restauracji „Villa Casino” można skosztować sezonowych potraw kuchni międzynarodowej.

14 COLLEGIUM POLONICUM POSTMODERNISTYCZNE UFO EDUKACYJNE



Collegium Polonicum jest wspólną placówką naukową i dydaktyczną Uniwersytetu Europejskiego Viadrina i Uniwersytetu Adama Mickiewicza w Poznaniu. Oprócz działalności dydaktyczno-badawczej, jest również miejscem wystaw czasowych, konferencji i warsztatów. Collegium Polonicum mieści się w budynku o wyjątkowej postmodernistycznej bryle, bezpośrednio nad Odrą.

Wskazówka dla zwiedzających:

Z tarasów na dachu Collegium Polonicum roztacza się niepowtarzalny widok na panoramę Frankfurtu i nadodrzańskie krajobraz.

15 KASIA Z HEILBRONNU POSTAĆ SCENICZNA



Rzeźba autorstwa polskiego artysty Mirosława Górskiego stanęła na Placu Wolności (dawnym Neuer Markt) w 2008 roku, dokładnie w 10 rocznicę partnerstwa miast między Słubicami a Heilbronnem - miastem pochodzenia Kasi. Przedstawia ona Kasię, jedną z najsłynniejszych postaci scenicznych Heinricha von Kleista, uchodzącą za uosobienie kobiecego piękna, cnoty i bezwarunkowego oddania w miłość.

16 SMOK JAZZ I SUSHI

Słubicki Miejski Ośrodek Kultury (SMOK) zaprasza m.in. na wystawy sztuki współczesnej, koncerty, projekcje filmowe i wszelkiego rodzaju wydarzenia kulturalne. Centrum kultury to miejsce prób dla zespołów muzycznych, galeria, klub, bar sushi, kino i szkoła tańca w jednym.

Wskazówka gastronomiczna:

Bar „Prowincja” jest miejscem polecanym przez smakoszy sushi.

17 KOŚCIÓŁ NMP KRÓLOWEJ POLSKI DAWNY DOM BRACTWA KURKOWEGO



Dom Bractwa Kurkowego został otwarty w 1775 roku, ale już w 1828 roku ponownie zamknięty z powodu złego stanu technicznego. Obecnie to najstarszy zachowany budynek Słubic. Przez długi czas był też ostatnim najbardziej wysuniętym budynkiem wschodniego obrzeża frankfurckiej dzielnicy „Dammvorstadt” przed 1945 rokiem. Po II wojnie światowej i podziale miasta, dawny Dom Bractwa Kurkowego stał się własnością polskiego miasta Słubice. Rok później został poświęcony jako kościół i tym samym stał się pierwszym obiektem sakralnym w mieście.

Wskazówka:

Między kościołem a słubickim stadionem znajduje się duży bazar.

18 STADION W SŁUBICACH OBIEKT ZABYTKOWY



Stadion w Słubicach jest jednym z niewielu zachowanych zabytkowych stadionów w Europie Środkowej. W 1927 roku, po siedmiu latach budowy (1919 - 1926), Stadion Marchii Wschodniej został oddany do użytku. Bogato zdobiona budowla nawiązuje swą wschodnią arkadą do wzorów antycznych. Na Wzgórzach Laudona (zwanych też Wzgórzami Kleista) stała do 1945 roku Wieża Kleista. Została ona wzniesiona przez Towarzystwo Upiększania Miasta Frankfurtu pod koniec XIX wieku. Obecnie jest w trakcie odbudowy.

Wskazówka informacyjna:

Więcej na temat „Mekki marchijskiego modernizmu” w książce Paula Zalewskiego „Wielka szansa. Architektura we Frankfurcie nad Odrą w czasach Republiki Weimarskiej”.

19 PLAC PRZYJAŹNI DAWNY „ROßMARKT”

Na dawnym rynku „Roßmarkt” (dzisiejszym Placu Przyjaźni) od 1901 roku handlowano końmi. Pierwotnie planowano tutaj budowę kościoła, lecz realizację projektu przerwał wybuch I wojny światowej. Dziś znajduje się tu słubicki park miejski z fontanną. Plac jest popularnym miejscem spotkań słubiczan. Restauracje, kawiarnie, butik i liczne ławki parkowe, tworzą klimat małego miasteczka w zachodniej części Polski.



Ohne Grenzen. Bez granic.